

OPERAATORIJUHEND

Patsiendiandmete haldus

Kasutamiseks LATITUDE™-I programmimissüsteemiga

REF 3931 Patsiendiandmete haldus

REF 3300 LATITUDE™-I programmimissüsteem

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Må ekki notuð.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expirada. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

SISUKORD

TEAVE KASUTUSE KOHTA	1
Kaubamärke puudutav teave	1
Kirjeldus ja kasutamine	1
Ettenähtud kasutus.....	1
Ettenähtud kasutajad	1
Nõutavad teadmised ja oskused	1
Meditsiiniinivõtte operaatori nõuded	1
Vastunäidustused.....	2
HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD	2
PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUSE VÕIMEKUSED	2
Nõuanded töötlemisel	2
PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUSE TÜRVALISUS.....	3
ANDMETE PRINTIMINE, SALVESTAMINE JA EDASTAMINE PG VÕI PSA SEANSIST	4
Patsiendiandmete printimine.....	4
Patsiendiandmete salvestamine.....	5
Patsiendiandmed Bluetooth®-i kaudu	5
PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUS	6
Eksportimisfunktsioon.....	7
Eksportimine - USB-le salvestamine	8
Eksportimine - Andmeedastus.....	10
Lugemisfunktsioon.....	11
Kustutamiskõrvaldused.....	12
Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsioon.....	13
HOOLDUS, TÕRKEOTSING, KÄSITSEMINE JA SPETSIFIKATSIOONID.....	13
GARANTIITEAVE.....	14

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Må ekki notuð.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expirada. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

TEAVE KASUTUSE KOHTA

Kaubamärke puudutav teave

LATITUDE on ettevõtte Boston Scientific Corporation või tema tütarettevõtete kaubamärk.

Bluetooth® on ettevõtte Bluetooth SIG registreeritud kaubamärk.

Kirjeldus ja kasutamine

Patsiendiandmete haldusrakendus on osa LATITUDE™-I programmimissüsteemi mudelist 3300, mis on kaasaskantav südamerütmi haldussüsteem kasutamiseks konkreetsete Boston Scientificu (BSC) süsteemidega, nt implanteeritavate impulsigeneraatoritega (PG-d) ja elektroodidega.

MÄRKUS. Selles juhendis kasutatud pildid on illustratiivsed ega pruugi vastata täpselt teie kuvadele.

Ettenähtud kasutus

LATITUDE'I programmimissüsteem on mõeldud kasutamiseks haigla- ja meditsiinikeskkonnas sidepidamiseks ettevõtte Boston Scientific implanteeritavate süsteemidega. Kasutatav tarkvara kontrollib kõiki impulsigeneraatori sidefunktsioone. Tarkvararakenduse üksikasjalikud juhised leiate küsitlitava impulsigeneraatoriga seotud toote dokumentatsioonist.

Ettenähtud kasutajad

Programmija mudel 3300 on ette nähtud kasutamiseks tervishoiutöötajatele, kellel on seadme implanteerimiseks ja/või implanteerimise järelkontrollide tegemiseks vajalikud teadmised ja kogemused.

Nõutavad teadmised ja oskused

Kasutajad peavad olema südame elektroteraapiaga põhjalikult kursis. Seadet tohivad kasutada üksnes kvalifitseeritud meditsiinispetsialistid, kellel on eriteadmised seadme korrektse kasutamise kohta.

Arsti järelevalve

LATITUDE'I programmimissüsteemi tohib kasutada ainult arsti pideva järelevalve all. Protseduuri ajal peavad meditsiinitöötajad patsienti pinna EKG monitori abil pidevalt jälgima.

Meditsiinitoote operaatori nõuded

Riiklikud eeskirjad võivad nõuda, et kasutaja, tootja või tootja esindaja teeks ja dokumenteeriks paigaldamise käigus seadme ohutuskontrolli toimingud. Need võivad ka nõuda, et tootja või tootja esindaja koolitaks kasutajaid seadet ja selle tarvikuid korrektselt kasutama.

Kui te ei ole oma riigis kehtivate eeskirjadega tuttav, pöörduge ettevõtte Boston Scientific kohaliku esindaja poole.

Vastunäidustused

LATITUDE'1 programmimissüsteemi kasutamine on vastunäidustatud mis tahes muu impulsgeneraatoriga peale ettevõtte Boston Scientific impulsgeneraatori.

Patsiendiandmete haldusrakenduse kasutamine on vastunäidustatud mis tahes muu programmimissüsteemiga kui Boston Scientific LATITUDE™-I programmimissüsteemi mudel 3300.

Ettevõtte Boston Scientific kindla impulsgeneraatoriga seotud vastunäidustused leiate küsitleva impulsgeneraatori tootedokumentatsioonist.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

Vt LATITUDE'1 programmimissüsteemi operaatorijuhend (mudel 3300).

PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUSE VÕIMEKUSED

LATITUDE'1 programmimissüsteemi patsiendiandmete haldusrakendus võimaldab printida, salvestada või edastada seotud andmeid (Bluetoothi või USB-välkmälu seadme kaudu) kliiniku arvutisse implanteerimise/järelkontrolli ajal või pärast seda, et töödelda/edastada andmeid välisesse süsteemidesse (nt süsteemi LATITUDE Link.)

LATITUDE'1 programmimissüsteem:

- ekspordib salvestatud patsiendiandmeid programmija kõvakettalt ühele järgmistest:
 - eemaldatav USB-välkmäluseade
 - Bluetooth®-iga juhtmevabalt teise arvutisse (nt kasutamiseks süsteemiga LATITUDE Link)
- salvestab patsiendiandmed programmija kõvaketale või USB-välkmäluseadmele ja neid on hiljem võimalik kätte saada
- genereerib printitavad aruanded, mis näitavad impulsgeneraatori funktsioone, salvestatud patsiendiandmeid ja testitulemusi
- võimaldab krüpteerida patsiendiandmed enne eksportimist USB-välkmäluseadmele
- Loob salvestatud patsiendiandmetest PDF-il aruande(d) ja salvestab need kõvaketale või USB-välkmäluseadmele

Nõuanded töötlemisel

- Salvestage andmed enne väljalülitamist. Väljalülitamine eemaldab kõik salvestamata andmed. Kui süsteem on välja lülitatud, eemaldatakse programmija mudeli 3300 mälust kogu reaaliajas patsiendi- ja impulsgeneraatori andmed. Kõvaketall olevad patsiendiandmed jäävad alles. Patsiendiandmed salvestatakse kõvaketale või USB-välkmäluseadmele ainult siis, kui kasutaja valib ja salvestab patsiendiandmed. Salvestage vajaduse järgi patsiendi- ja impulsgeneraatori andmed enne väljalülitamist kõvaketale või USB-välkmäluseadmele.

- Veenduge, et salvestaksite kõik impulsigeneraatori andmed USB-välkmäluseadmele enne LATITUDE'1 programmimissüsteemi tagastamist ettevõttele Boston Scientific, kuna LATITUDE'1 programmimissüsteemilt kustutatakse kõik patsiendi- ja impulsigeneraatori andmed, kui see hooldusesse tuleb.
- LATITUDE'1 programmimissüsteemi saab salvestada mitte S-ICD seadme (nt transvenoossed PG-d, AST) kuni 400 patsiendi kirjet ja S-ICD seadme kuni 50 patsiendi kirjet.
 - Mitte S-ICD seadmete patsiendi kirjete korral: impulsigeneraatori küsitlemisel hindab programmija mudel 3300, kas kirje on juba olemas või taotleb kasutaja uut kirjet. Kui on vaja luua uus patsiendi kirje ja LATITUDE'1 programmimissüsteemi mahutavus on täis, kustutatakse automaatselt vanim mitte S-ICD seadme salvestatud kirje, et teha ruumi uue patsiendi kirjele.
 - S-ICD seadmete patsiendi kirjete korral: S-ICD seadme küsitlemisel hindab programmija mudel 3300, kas S-ICD patsiendi kirje on juba olemas või taotleb kasutaja uut kirjet. Kui vaja on luua uus patsiendi kirje ja LATITUDE'1 programmimissüsteemi mahutavus on täis, kustutatakse vanim S-ICD seadme salvestatud kirje, et teha ruumi uue patsiendi kirjele.
- Kasutage hea tavana Selective Save (Valikuline salvestus) suvandit, et salvestada vaid soovitud kirjed ja optimeerida mälu kasutust.

PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUSE TURVALISUS

Kõik andmed programmija mudeli 3300 kõvakettal krüpteeritakse täiustatud krüpteerimisstandardite (AES) abil^a. Aeg, kui kaua patsiendiandmeid programmijal hoida saab, on piiratud. Programmija piirab kõvaketale patsiendiandmete salvestamist, kustutades automaatselt transvenoossete PG-de puhul need 14 päeva pärast ning S-ICD seadmete puhul 90 päeva pärast^b. Kui patsiendiandmed eemaldatakse programmijast, kustutatakse need täielikult ja seega ei ole need taastatavad.

Transvenoossete PG-de puhul tehakse see patsiendiandmete 14. päeva kontrolli, kui programmija lülitatakse sisse, kuid mitte rohkem kui kord päevas.

S-ICD seadmete puhul tehakse see 90. päeva kontrolli siis, kui S-ICD rakendus käivitatakse.

Kõigi transvenoossete PG-de ja S-ICD seadmete puhul kustutatakse kõik patsiendiandmed andmete haldusrakendusest, kui vajutada „Purge“ (Puhasta) nuppu.

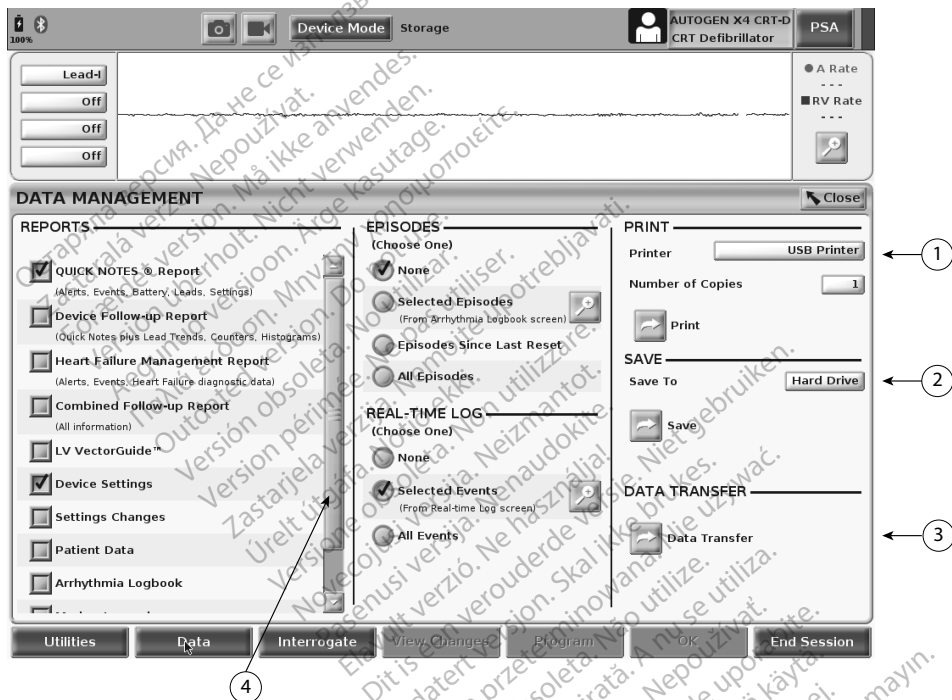
MÄRKUS. Kasutajat ei teavitata kustutamisest.

- a. Programmija kõvaketas kasutab AES-256 krüpteerimist ja kasutaja poolt valituna kasutavad USB-pordid AES-128 krüpteerimist.
- b. Kui programmija välja lülitada, ei saa patsiendiandmeid kustutada. Transvenoossete PG-de puhul, juhul kui programmijat ei ole sisse lülitatud pärast 14-päevase piirangu aegumist, kustutatakse andmed järgmine kord, kui programmija sisse lülitatakse. S-ICD seadmete puhul, kui programmijat ei ole sisse lülitatud pärast 90-päevase piirangu aegumist, kustutatakse andmed järgmine kord, kui S-ICD rakendus käivitatakse.

Ühendage ainult teile tuttavate Bluetooth®-seadmetega, kuna patsiendiandmed võidakse suuniste mittejärgimisel edastada sobimatutesse printeritesse või seadmetesse. Kustutage kõik patsiendiandmed enne programmi mudeli 3300 transportimist või alati, kui programmi väljub kliiniku otsese kontrolli alt.

ANDMETE PRINTIMINE, SALVESTAMINE JA EDASTAMINE PG VÕI PSA SEANSIST

Siin jaotises on kirjeldatud, kuidas patsiendiandmeid printida, salvestada ja edastada PG või PSA seansis.



[1] Printimisfunktsioon [2] Salvestusfunktsioon [3] Bluetooth® edastusfunktsioon [4] Kerimisriba ülejäänud aruannete võimaluste nägemiseks

Joonis 1. PG/PSA seans – andmete vahekaart – andmete haldus

Patsiendiandmete printimine

Patsiendiandmete printimiseks talitage alljärgnevalt.

1. Valige ekraani allosast Data (Andmed) nupp, et kuvada Data Management (Andmete haldus) (Joonis 1 lk 4).
2. Valige soovitud aruanded, episoodid ja/või reaajas logid.
3. Valige Printeri ribalt soovitud printer (vt number 1 joonis Joonis 1 lk 4).
4. Klõpsake Print (Prindi) nupule, et patsiendiandmed printida.

Patsiendiandmete salvestamine

Patsiendiandmete salvestamiseks programmija kõvakettale või USB-välkmäluseadmele talitage alljärgnevalt.

1. Valige ekraani allosast Data (Andmed) nupp, et kuvada Data Management (Andmete haldus) (Joonis 1 lk 4).
2. Valige soovitud aruanded, episoodid või reaajas logid.
3. Valige soovitud allikas, klõpsates Hard Drive (Kõvaketas) ribale ja valides Hard Drive (Kõvaketas) või USB.

MÄRKUS. *USB-le salvestades veenduge, et USB-välkmäluseade oleks sisestatud programmija USB-porti, enne kui Save (Salvesta) nuppu vajutate.*

4. Klõpsake Save (Salvesta) nupule, et patsiendiandmed salvestada.

MÄRKUS. *Kasutage hea tavana Selective Save (Valikuline salvestus) suvandit, et salvestada vaid soovitud kirjed ja optimeerida mälu kasutust.*

MÄRKUS. *Aeg, kui kaua patsiendiandmeid programmija kõvakettal saab hoida, on piiratud. Programmija piirab kõvakettale patsiendiandmete salvestamist, kustutades need andmed automaatselt 14 päeva pärast.*

MÄRKUS. *Patsiendiandmeid saab salvestada kogu päeva jooksul. Aruanded ja reaajas logid salvestatakse eraldi ning lisatakse olemasolevatele salvestatud aruannetele ja reaajas logidele. Siiski asendatakse programmimise ja parameetrite sätete mitmekordsel salvestamisel eelmised salvestatud versioonid. Alles hoitakse ainult kõige hiljem salvestatud programmimise ja parameetrite sätteid.*

Patsiendiandmed Bluetooth®-i kaudu

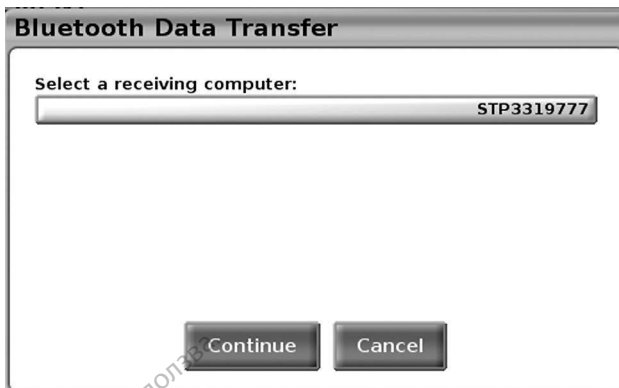
Patsiendiandmed (valitud või kõigi patsientide) saab edastada teise arvutisse Bluetooth®-i kaudu, kus saab andmeid vaadata, salvestada, e-kirjaga saata või lisada elektroonilistele patsiendiandmetele (näiteks kasutamiseks süsteemiga LATITUDE Link).

MÄRKUS. *Teavet Bluetoothi seadistamise ja konfiguratsiooni kohta vt LATITUDE'1 mudeli 3924 võrku ja ühenduvust käsitlevat operaatorjuhendit.*

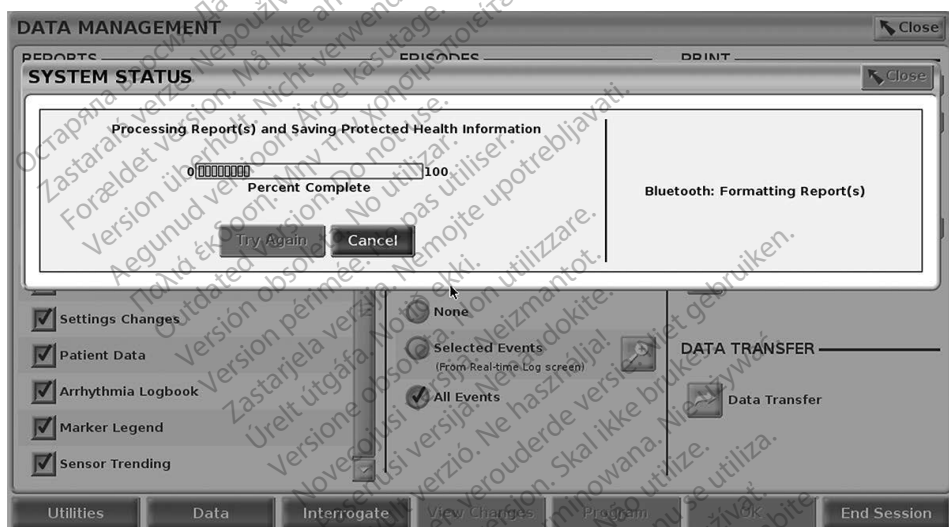
1. Valige ekraani allosast Data (Andmed) nupp, et kuvada Data Management (Andmete haldus) (Joonis 1 lk 4).
2. Valige Data Transfer (Andmeedastus) nupp (Joonis 1 lk 4).
3. Klõpsake vastuvõtva arvuti ribale, et valida vastuvõttev arvuti, nagu on näidatud joonisel Joonis 2 lk 6. Seejärel vajutage Continue (Jätka), et alustada patsiendiandmete edastamist.
4. Kuvatakse edastuse edenemisriba (Joonis 3 lk 6).
5. Kui arvuti volitab edastuse, on arvuti dialoogikastis toodud koht, kuhu edastatud andmed salvestada.

MÄRKUS. *Windowsi arvutil on vaikimisi seadistatud sihtkohaks My Documents/Bluetooth Exchange Folder*

6. Kui edastus on lõppenud, kuvab programmija kinnitusteate.



Joonis 2. PG/PSA seans - andmeedastus



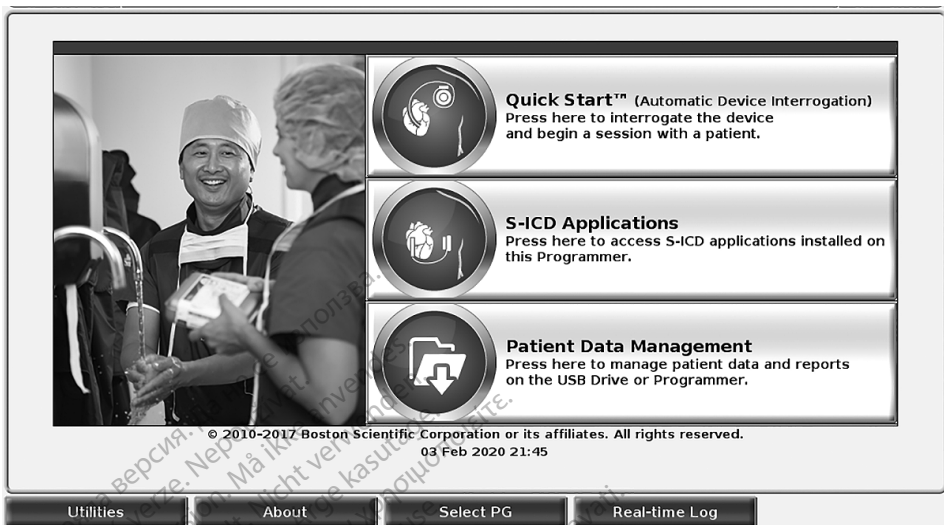
Joonis 3. PG/PSA seans - andmeedastuse edenemine

PATSIENDIANDMETE HALDUSRAKENDUS

Patsiendiandmete haldusrakendus võimaldab teil programmija kõvakettele salvestatud patsiendiandmeid eksportida, edastada, printida, lugeda ja kustutada.

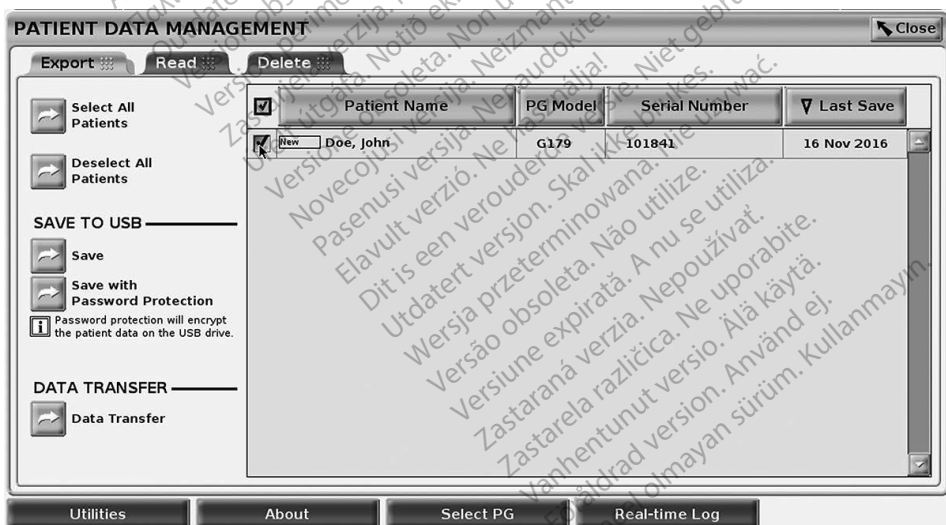
Andmekaitse teade. Eksportides andmeid LATITUDE 1 programmimissüsteemist, võtate vastutuse nende andmete kaitse ja turvalisuse eest. Patsiendiandmeid tuleb printida, salvestada, edastada, lugeda ja kustutada kehtivate andmekaitse ja -turvalisuse seaduste kohaselt. Soovitav on kasutada saadaval turvalise ekspordi meetodeid.

Valige peakuvalt Patient Data Management (Patsiendiandmete haldus) nupp, et rakendusse siseneda.



Joonis 4. Peakuva Patient Data Management (Patsiendiandmete haldus) nupuga

Eksportimisfunktsioon

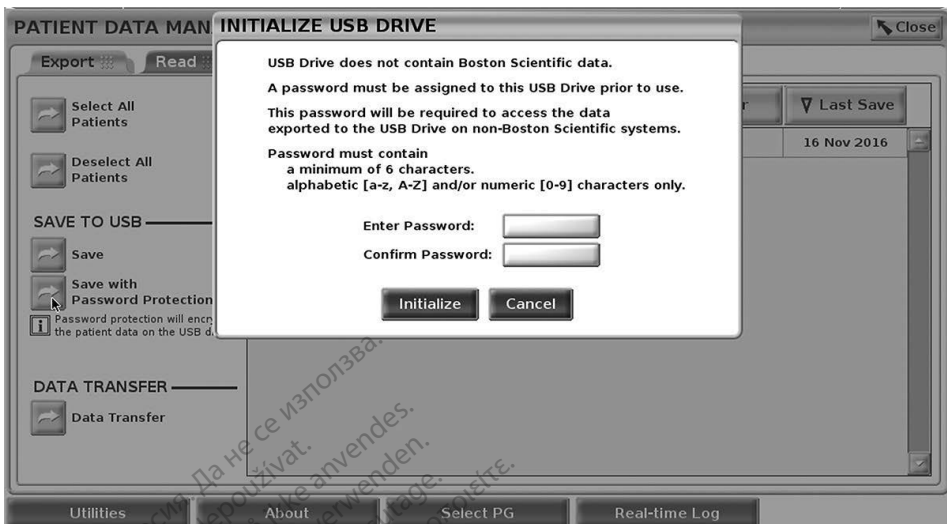


Joonis 5. Patsiendiandmete haldusrakendus – eksportimise vahekaart

Eksportimine – USB-le salvestamine

Patsiendiandmed (valitud või kõik patsiendid), mis on programmija mudeli 3300 kõvakettale salvestatud, saab eksportida USB-välkmäluseadmele.

1. Sisestage välkmäluseade USB-portidesse, mis asuvad programmija vasakul küljel.
2. Valige peakuvalt Patient Data Management (Patsiendiandmete haldus) nupp (Joonis 4 lk 7.)
3. Valige patsiendiandmete halduse kuval Export (Eksportimise) vahekaart. Süsteem kuvab nimekirja patsiendi kirjetest, mis on praegu programmija kõvakettale salvestatud.
4. Valige patsiendiandmed, mida soovite eksportida. Võite valida kõikide patsientide kirjed, klõpsates Select All Patients (Vali kõik patsiendid) nupul, või kindlate patsientide kirjed, klõpsates patsiendi nime kõrval oleval märkeruudul. Võite ka valikud tagasi võtta, klõpsates Deselect All Patients (Tühista kõigi patsientide valik) nupul, või kindlate patsientide kirjed tagasi võtta, klõpsates patsiendi nime kõrval oleval märkeruudul.
5. Valige SAVE TO USB (SALVESTA USB-le) meetod:
 - a. Selleks et alustada valitud patsientide andmete eksporti USB-välkmäluseadmele, valige Save (Salvesta) nupp. USB-välkmäluseadmel ei krüpteerita ega tihendata andmeid.
 - b. Selleks et alustada valitud patsientide andmete krüpteeritud eksporti USB-välkmäluseadmele, valige Save with Password Protection (Salvesta salasõna kaitsega) nupp. Salasõna kaitse krüpteerib kaitstud terviseandmed USB-välkmäluseadmel.
Kui USB-välkmäluseadet kasutatakse esimest korda patsiendiandmete salvestamiseks, küsib süsteem teilt salasõna sisestamist ja kinnitamist.
 - i. Sisestage ja kinnitage salasõna (vt Joonis 6). Salasõna peab koosnema numbritest ja tähtedest ning sisaldama vähemalt kuut tähemärki
 - ii. Klõpsake Initialize (Lähtesta) nupul.



Joonis 6. Salasõna USB-le

Kui salasõna ei vasta süsteemi nõuetele, kuvab süsteem sõnumi Password Creation Failed (Salasõna loomine nurjus) ja palub teil uuesti proovida.

MÄRKUS. Eksporditud patsiendiandmete salvestamiseks kasutatav USB-välkmälupulk ei või sisaldada nii krüptitud kui ka krüptimata patsiendiandmeid. Andmete kopeerimiseks teisele välkmäluseadmele sisestage algne välkmäluseade programmijasse ja salvestage andmed programmi kõvakettale ning seejärel ekspordige teisele välkmäluseadmele.

MÄRKUS. Krüpteeritakse välkmäluseadmel olevad andmeid, mitte seadet ennast.

- Ärge eemaldage USB-välkmäluseadet ekspordimise ajal. Kui ekspordimine ebaõnnestub mingil põhjusel, kuvab süsteem veateate, mis palub teil klõpsata Try Again (Proovi uuesti) või Cancel (Tühista) nupul.
- Kui USB-välkmäluseadme mälu ruum saab ekspordimise ajal täis, kuvab süsteem teate, et eksporditakse ebaõnnestus. Sisestage teine USB-välkmäluseade, millel on rohkem mälu ruumi, ning klõpsake Try Again (Proovi uuesti) nupule, et ekspordida jätkata.

MÄRKUS. Eksporditud patsiendiandmeid ei saa jaotada mitme USB-välkmäluseadme vahel.

- Kui eksporditud andmed on loetamatud, kustutage USB-välkmäluseade ja proovige uuesti või kasutage teist USB-välkmäluseadet ja ekspordige andmed uuesti.

MÄRKUS. Kasutades arvutit (nt kliiniku arvuti), et USB-välkmäluseadmele salvestatud krüpteeritud patsiendiandmetele ligi pääseda, sisestage salasõna, mille lõite ekspordimise etapil. Kui unustate salasõna, siis kasutage uut USB-välkmäluseadet. Salasõnad ei ole taastatavad.

Eksportimine – Andmeedastus

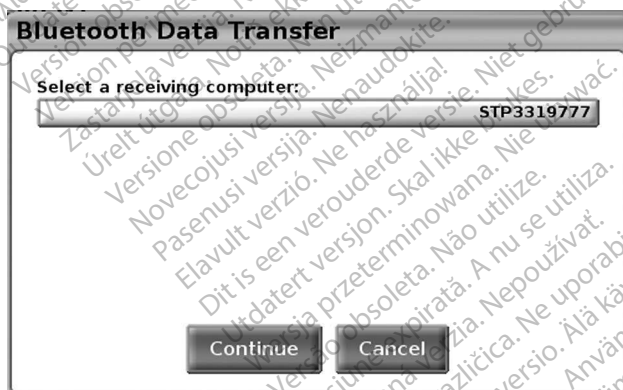
Patsiendiandmed (valitud või kõigi patsientide) saab edastada teise arvutisse Bluetooth®-i kaudu, kus saab andmeid vaadata, salvestada, e-kirjaga saata või lisada elektroonilistele patsiendiandmetele (näiteks kasutamiseks süsteemiga LATITUDE Link).

MÄRKUS. Teavet Bluetoothi seadistamise ja konfiguratsiooni kohta vt LATITUDE'i mudeli 3924 võrku ja ühenduvust käsitlevat operaatorijuhendit.

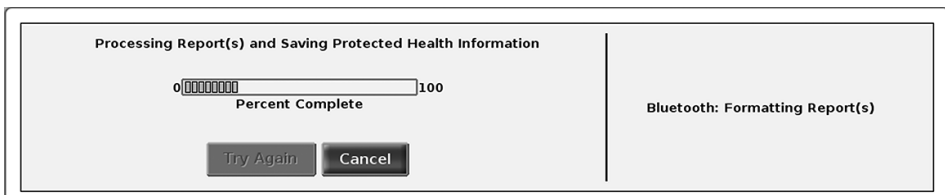
1. Valige peakuvalt Patient Data Management (Patsiendiandmete haldus) nupp (Joonis 4 lk 7).
2. Valige Export (Eksporti) kuvalt soovitud patsiendid.
3. Valige Data Transfer (Andmeedastus) nupp Export (Eksportimine) vahekaardilt (Joonis 5 lk 7).
4. Klõpsake vastuvõtva arvuti ribale, et valida vastuvõttev arvuti, nagu on näidatud joonisel Joonis 7 lk 10. Seejärel vajutage Continue (Jätka), et alustada patsiendiandmete edastamist.
5. Kuvatakse edastuse edenemisriba (Joonis 8 lk 11).
6. Kui arvuti volitab edastuse, on arvuti dialoogikastis toodud koht, kuhu edastatud andmed salvestada.

MÄRKUS. Windowsi arvutil on vaikimisi seadistatud sihtkohaks My Documents/Bluetooth Exchange Folder

7. Kui edastus on lõppenud, kuvab programmija kinnitusteate.

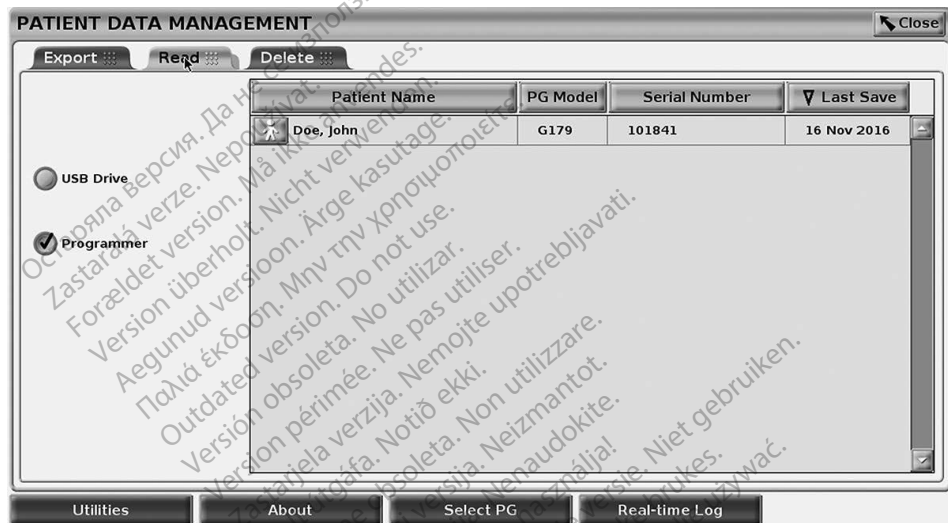


Joonis 7. Patsiendiandmete haldus – andmeedastus



Joonis 8. Patsiendiandmete haldus – andmeedastuse edenemine

Lugemisfunktsioon



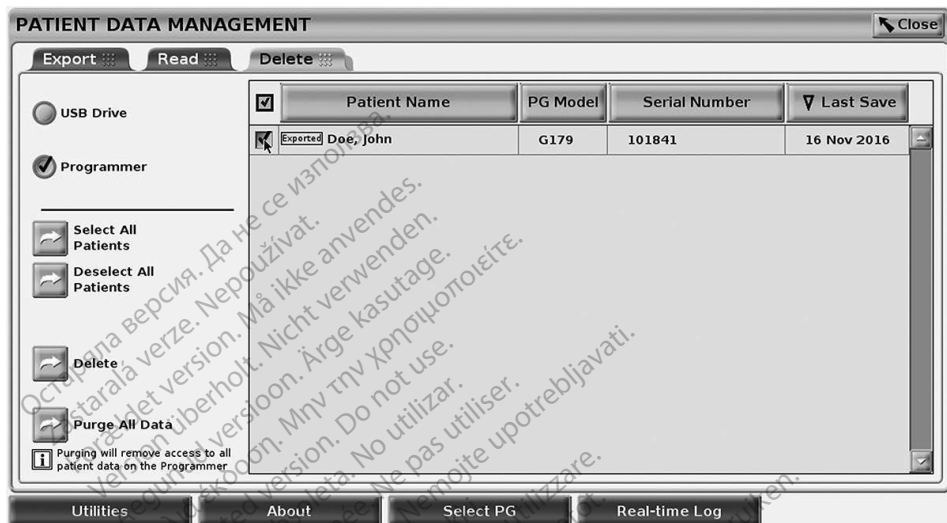
Joonis 9. Patsiendiandmete haldus – lugemise vahekaart

Patsiendiandmeid on võimalik lugeda programmija kõvakettalt või USB-välkmäluseadmelt.

1. Valige peakuvalt Patient Data Management (Patsiendiandmete haldus) nupp (Joonis 4 lk 7).
2. Valige patsiendiandmete halduse kuval (Joonis 9) Read (Lugemine) vahekaart.
3. Valige USB Drive (USB-välkmäluseade) või Programmer (Programmija), et näidata, kust soovite patsiendiandmeid lugeda.
4. Kui proovite lugeda andmeid kõvakettalt või USB-välkmäluseadmelt, käivitatakse asjakohane rakendus. Kui patsiendiandmeid ei suudeta lugeda, kuvab süsteem teate, mis ütleb, et rakendust ei suudetud käivitada või andmeid ei suudetud USB-välkmäluseadmelt või kõvakettalt lugeda. Seejärel võite jätkamiseks valida Try Again (Proovi uuesti) või Cancel (Tühista).
5. Kui lugemisfunktsioon käivitub edukalt, kuvab süsteem teate, et kaitstud terviseandmeid loetakse USB-välkmäluseadmelt või kõvakettalt.

6. Kasutades USB-välkmäluseadet, **ärge** eemaldage USB-välkmäluseadet lugemistoimingu ajal.
7. Kui lugemistoiming ebaõnnestub mingil põhjusel, kuvab süsteem veateate, mis palub teil klõpsata Try Again (Proovi uuesti) või Cancel (Tühista) nupul.

Kustutamism funktsioon



Joonis 10. Patsiendiandmete haldusrakendus – kustutamise vahekaart

Patsiendiandmeid on võimalik kustutada programmija kõvakettalt või USB-välkmäluseadmelt.

MÄRKUS. Kustutusfunktsioon kustutab viited kõvaketale salvestatud patsiendiandmetele. Kasutage Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsiooni, et patsiendiandmed programmist kustutada.

1. Valige patsiendiandmete halduse kuval (Joonis 10) Delete (Kustutamise) vahekaart.
2. Valige USB Drive (USB-välkmäluseade) või Programmer (Programmija) suvand, et näidata, kust soovite patsiendiandmeid kustutada.
3. Valige patsiendiandmed, mida soovite kustutada. Võite valida kõik patsiendid, klõpsates Select All Patients (Vali kõik patsiendid) nupul, või kindlad patsiendid, klõpsates patsiendi nime kõrval oleval märkeruudul. Võite ka valikud tagasi võtta, klõpsates Deselect All Patients (Tühista kõigi patsientide valik) nupul, või kindlate patsientide kirjed tagasi võtta, klõpsates patsiendi nime kõrval oleval märkeruudul.
4. Selleks et alustada valitud patsientide andmete kustutamist, valige nupp Delete (Kustuta). Süsteem kuvab Delete Confirmation (Kustutamise kinnitus) dialoogikasti, mis palub teil kinnitada, et soovite valitud patsientide kirjed kustutada. Valige Confirm (Kinnita) nupp, et jätkata kustutamistoiminguga, või Cancel (Tühista), et toiming katkestada.

- Kui kustutamiskustutamisfunktsioon käivitub edukalt, kuvab süsteem teate, et kaitstud terviseandmeid kustutatakse süsteemist.
- Kustutades andmeid USB-välkmäluseadmelt, **ärge** eemaldage USB-välkmäluseadet kustutustoimingu ajal.
- Kui kustutustoiming ebaõnnestub mingil põhjusel, kuvab süsteem veateate, mis palub teil klõpsata nupul Try Again (Proovi uuesti) või Cancel (Tühista).

Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsioon

Te saate kustutada programmija kõvakettalt kõik patsiendiandmed. See tagab, et kõik patsiendiandmed kustutatakse krüptoloogiliselt ja need ei ole enam saadaval. Vajutage nuppu Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest), nagu on näidatud joonisel Joonis 10 lk 12.

MÄRKUS. *Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsioon kustutab krüptoloogiliselt kõik patsiendiandmed programmijast.*

MÄRKUS. *Ettevõtte Boston Scientific soovib kasutada Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsiooni enne programmija saatmist parandusse või viimist teise kliinikusse või haiglasse.*



Joonis 11. Patsiendiandmete haldus – puhasta kõigist andmetest

HOOLDUS, TÕRKEOTSING, KÄSITSEMINE JA SPETSIFIKATSIOONID

Kui teil tekib LATITUDE'1 programmimissüsteemi kasutamise või parandamise kohta küsimusi, võtke ühendust ettevõttega Boston Scientific, kasutades selle juhendi tagakaanel olevaid andmeid. LATITUDE'1 programmimissüsteemi võivad hooldada ainult ettevõtte Boston Scientific töötajad.

Vt LATITUDE'I programmimissüsteemi mudeli 3300 kasutusjuhendit, et saada teavet hoolduse, tõrkeotsingu, käsitlemise (sh seadmetel ja pakendil olev märgistus), standardite ja spetsifikatsioonide kohta.

MÄRKUS. *Salvestage kindlasti kõik patsiendi- ja impulsigeneraatori andmed USB-välkmäluseadmele, enne kui tagastate LATITUDE'I programmimissüsteemi ettevõttele Boston Scientific. Boston Scientific soovib enne programmi tagastamist kasutada Purge All Data (Puhasta kõigist andmetest) funktsiooni. Kõik patsiendi- ja impulsigeneraatori andmed kustutatakse LATITUDE'I programmimissüsteemist, kui see tagastatakse hooldamiseks.*

GARANTIITEAVE

Garantii kohta vaadake teavet LATITUDE'I programmimissüsteemi operaatorijuhendist (mudel 3300).

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívát.
Forældet verze. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. No utilizar.
Zastarjela verzija. Ne pas utiliser.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novecojsi verzija. Ne utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Nenaudokite.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzia. Ne uporabite.
Zastarela različica. Nepoužívát.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud version. Må ekki notuð.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.
Zastarjela verzija. Ne uporabite.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használjal.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com



CE 2797

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

92411965-025 et Europe 2020-06

